Մանդումէի Լիֆքեար սէնէաք 800 նիւսխէ վէրիւիպ, սէնէվի գրյմէթի իսթանպոլ իչին 300 դրուշ. վէ ալթը այլըղը 150, վէ թաշրալար իչին քսանթա բարյասը սահի իչինէ օլարաք, սէնէվի գրյմէթի սաղ ադճէ 250 վէ ալթը այլըղը սահի 125 դրշ. ալը։

Վէ պէհէր նիւսխէ սի30 փարայա սաթըլաճագտըր։

Մանգուտի Էֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻ

Իլանաթըն պէհէր սաթը իչին պիրինճի տէֆտա 3, իքինճի տէֆտա 2, վէ իւչիւնճի վէ սայիր տէֆթալար իչին 1 էր դրշ. այրնաճագ տըր։

Մէքթուպ վէ սայիրէ Պէյօղլունտա Ջօղրու եօլտա 467 նիւմէրօլու խանէտէ ԼԷՎԸՆԹ ՀԷՐԸԼԷ թապխանէսինտէ կարտպետա Ց. Փանոսեան իմէնէ կէօնտէրիլէճէք տիր։

ՕՐՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

ԳԷԵԻՆՃԻ ՍԷՆԷ ١٢٨٧ ՃԷՄԱԶԻԼ ԼՎՎԼ ٢٠ 1870 ՕԳՈՍՏՈՍ 15 ՃՈՒՄԱ ԻՐԹԷՍԻ ԱԽՇԱՄ ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՕԳՈՍՏՈՍ 27 ՆԻՄԷՐՕ 1323

ԻՍԹԱՆՊՈԼ 15 ՕԳՈՍՏՈՍ

ԽԱՐԻՃԻՅԻ

ՍՈՒԼՀ ՇԱՐԹԼԱՐԸ

Ֆրանսըզլար, էկէր տէրհալ, տիւշմէնի, թէքբարէն Բէնէ տօղրու կէրի սիւրէմէզլէր իսկ, սուլհ վազ իթմէյէ հազըրլանմալը տըրլար. վէ բէք իհթիմալտէն օլտուղու իւղրէ, էկէր միլլէթին չէճաաթ վէ վաթանբէրվէրլիյի, պաշդա պիր ֆէլաքէթին զուհուրինի տահա մէն իթմէյէ միւքթէտիր օլմազ իսկ, սուլհ, գապուլ օլունմագլըգտան տահա զիեատ պիր չէյ օլմուշ օլաճագ, եանի անը գապուլ իթմէքլիք, պիր իհթիեաճ օլաճագ տըր։

Շալոնտա պիր մուհարէպէ օլտուգտան սոնրա, էկէր ագլէ մուվաֆֆըգ շարթլար թէքլիֆ իտիլիր իսկ, Ֆրանսա, սուլհու բէտտ իտէմէզ։

Վ.՞ր մը տըր էօյլէ չարէսիզ գապուլ իտիլէճէք օլան Սուլհ շարթը, քի անճագ անըն իչին, Ֆրանսա հէնուզ հազըրլանմամըշ պուլունսուն։

1814 սէնէսի, Ֆոնթէնէպլոտա պիր հիւքմ իլան իտիլմիշ տիր։ Իչթէ մէզքիւր հիւքմին սուրէթի։

«Միւթթէֆիք տէվլէթլէր, Իմբէ-«րաթօր Նաբօլէոնուն, Էվրոպանըն «Սուլհ ու սալահը իպգասընա գարշը պէրիհիք էնկէլ պուլունմուշ օլմասընը ի-«լան իթմիշ օլտուգլարընտան, Իմբէրա-«թօր Նաբօլէոն, քէնտի եէմինէ սա-«տըգ տուրարագ, կէրէք քէնտիսի, վէ «կէրէք քէնտի վարիսլէրի իչին, Ֆը-«րանսա վէ Իթալեա թախթլարընտան «իսթիֆա իթմիշ օլտուղունու, վէ Ֆը-«րանսանըն մէնֆաաթը իչին, հէր նէ-«վի չախսի ֆէտտաքեարլըղը, վէ հաթ-«թա ճան ֆէտտաքեարլըղընը տախի իճ-«րա էյլէմէյէ հազըր գուլունմուշ օլ-«տուղունու պէեան իտէր»։

Գոնթ Բալիգաօ, Գավանին Մէճ-լիսինտէ, քէնտինին վէ քէնտի ըֆիքլէրինին, էհալի Վէքիլլէրինին խըտ-մէթքեարլարը պուլունտուղլարընը պէ-եան էյլէմիշլէր տիր, լաքին կէօրիւնիւր քի, 1814 սէնէսինտէ օլտուղու կիպի, շիմտի տախի օլ գատտար էլզէմիյէթ-տէն պուլունան, վէ հիւքիմէթտէն ի-թիֆա իթմէքլիքտէն իպարէթ օլան մէզքիւր ըէսմի իսթիֆանընն սէրահէթէն վէրիլմէսինտէն էվվէլ, պիր գաչ պին ճան ֆէտտա օլմալը տըր։

Իմբէրաթօր հազրէթլէրի, զաթէն քիւրրէյի բօլիթիգատան, վէ այնի Գոնթ Բալիգաօ գավլինճէ, ամէլի ասքէրիյէ քիւրրէսինտէն տախի, ղայպ օլմուշ տուր. միւշարիէյհ հազրէթլէ-րի, հալէտա հիւքմ իտէպիլիր, լաքին արթըգ իտարէ իտէմէզ։

Հալը հազրըտա, միւշարիէյհ հազրէթլէրինին, քէնտի Ս.մճասընընն թարիքինէ տիւլիւք իտէրէք, շու եա պու սըրատա, քէնտի հիւքմտարլըղը-նը, Ֆրանսըզ էհալիսինէ նագլ իտէճէ-յի, իհթիմալտէն տիր. լաքին պէօյլէ պիր պիրթարաֆա չէքիլմէքլիք ույմա-տըղը թագտիրտ, Ֆրանսա հիւքիմէ-թի եէքբարէլիյինին էօյլէ պիր պօզու-շուգլուղունա պէքլէմէլիյիզ քի, օլ վա-գըթ, մէզքիւր պօզուգլուգ, միւտախէ-լէնին թէէսսիրլի օլմասընա վէ մուվաֆ-ֆագըյյէթ պուլմասընա միւսաատ իթսին։

Մէզքիւր մուվագգաթ էնկէլին օր-թատան գալտըրըլմասը իլէ, մուխապէ-բաթըն, ֆիիլի նէթիճէլէր հուսուլէ կէ-թիրէճէյինի զանն իտէճէք գատտար հագ-գըմըզ վա՞ր մը տըր։

Պիզ իթիմատ իտէմէյիզ քի, մու-վաֆֆագըյյէթ ղուրուրու, Կիյեօմ գը-բալը վէ քէնտի Մինիսթրօլարընը, ան-ճագ, Մօնմարթրը թէքէլէրինտէն (Բա-րիս) էլան իթմէք նիեէթի իլէ, շիմտի Սուլհ շարթլարընը ըէտտ իտէճէք գա-տտար իտրագլարընը էֆսատ իթսին։

Ուզագտան սէյիրճի օլանլար, օեու-նու էյի կէօրիւրլէր, վէ պիզիմ ագլը-մըզ իյիտէն էրմիշ տիր քի, անճագ Բա-րիստէ Սուլհ շարթլարը վագ իթմէյէ գալգըշմագլըգ, ֆէլաքէթի մուճիպ պիր եանըլմագլըգ օլաճագ տըր։

Բարիս շէհրի հագրգաթէն, հէր պիր Ֆրանսըզըն թէքէպպիւրի էսասը տըր, վէ շէհրի մէզպուր իւղէրինէ իճ-բա իտիլմիշ օլան պիր խասարաթ հիսսի, զիւրրիեէթտէն զիւրրիեէթէ, խաթրըտա գալապիլիր։

Էօյլէ պիր խասարաթըն զիքրի, վա-գըա Ֆրանսըզլարը մահճուպ գըլապիլիր, ֆագաթ անլէրի թահթը իթատաթա ալ-մըշ օլմատըգտան մատտա, հաթթա, պիւթիւն Ֆրանսանըն ալոգ ու ինթիգամ հիտտէթինի, թէհամմիւլ տայիրէսին-տէն չըգարմըշ տախի օլապիլիր։

Ս.լմանեա իչին սաղլամ բօլիթիգա շու տուր քի, իքի միլլէթլէրի եէքտի-կէրի գարշըսընա չըգարմըշ օլան հալէր իլէ, Ֆրանսա էհալիսի պէյնինտէ, պիր ֆարգ գօյմալը տըր, վէ Կիյեօմգըրալ, իշ պու սահիհլիյի թանըմըշ օլմասընը, քէնտի ագեանանամէսինտէ կէօսթէրմիշ տիր։

Բարիս շէհրի իւղէրինէ հիւճմ իթ-մէքլիք, Ֆրանսա էհալիսինէ հագարէթ իթմէք տիմէք օլապիլիր. վէ պէօյլէ պիր նիեէթ, տէր հալ զիհնտէն տէֆ իտիլմէլի տիր։

Իկք ֆուրսաթտա, ագլէ եագըն օլան Սուլհ թէքլիֆլէրինէ բուի բիզա կէօս-թէրմէք իչին, Ս.լմանեանըն տախի ազ գուվվէթլի սէպպէլէրի եօգ տուր։

Ֆաթիհ օրտունուն գուվվէթի, թէքմիլ Ս.լմանեա միլլէթինին մէյտանը մուհարէպէտ պուլունմուշ օլմասը սա-հիհլիյինտէն նէյնէթ իթմէքտէ տիր. լա-քէն, էկէր էօյլէ պիր օրտու թէէսսի-բինէ գարշը գօյմագլըգ միւնքինսիզ ի-սէ, Ս.լմանեա էհալիսինին մէնպալէրի իւղէրինէ վագ իտիլէն կէրկիլիք տախի, ղայէթլէ չէտտիտ տիր։

Նէ զէման սիլահ թահթընտա պու-լունան պէր միլլէթ, մուհարէպէնին ասըլ լազըմ օլան մատտէլէրինի էլտէ իտէր իսէ, Սուլհուն իպգասընը ըէտտ էյլէ-մէյէ սէպէպկէթ վէրէմէզ։

Զաթէն չօգ ուզաթմըշըզ տէյի կէօրիւնէպիլէճէք օլան պիր նօգթաեը պէր թարաֆ իտէրէք, ազ կիւճլիւիւ պուլունան պիր շարթ իւզէրինէ պահս իտէլիմ։

(Թարգմ.)

(Պագէյյէսի սալը կիւնիւ)

Շալոն պօշալթըլմըշ տըր. տիմէք տիր քի շու տէհշէթլու Ֆրանսա–Ս.լմա-նեա մուհարէպէսի շէնասընընն սոն բէր-տէսի տախի աշըլմագտա տըր, Բարիս-տէն տիշարտա իճրայէ կէլէճէք պիր գավզա տահա վար տըր, վէ տէրունի շէհիրտէ միւսալահանընն շարթլարընա գարար վէրիլտիքտէն սոնրա, մէզքիւր Բարիս շէհրի Բրուսիալըլարընն էլինտէն գուրթուլաճագ տըր։

Կէրչի Ա.ժանս Հավաս մարէշալ Պա-զէնին Վէրտիւնէ տօղրու բիւճաթ իթ-մէսինին մէն իտիլմէսինի, հէնուզ պիր սուրէթի գավիյէտէ պիլտիրմէք իսթէ-մէմիշ տիր, լաքին, պու ճիւմլէ իլէ տախի. բէք ալէա վէ էթրաֆըյա թաս-տիգ գելընընգ անլաշըլմըշ տըր, Հէման շիւբհէսիզ կիպի ֆէհմ իտիլմիշ տիր քի, Ֆրանսա օրտուսու խարիթասը ահքեա-մինճա պունտան օն կիւն էվվէլ, քեաֆ-ֆէյի գուվվէթ վէ ասաքիրին Շալոն իւ-զէրինէ տօղրու կիտիպ թօպլանմասը լա-զըմ կէլմէքտէ, վէ Շարգ վէ Ղարպ ճանիպլէրինտէն եէնիտէն ճէլպ օլունան ասկէրլէր տախի իլավէ գելընարագ, տիւշմէնին Մարն իւզէրինէ տօղրու եէօ-րիւմէսինին մէն իտիլմէսի իչին, պիւ-յիւք սայ ու իգտամէ հազըրլանըլմագ-տա իտի։

Լաքին պու խուսուսուն իճրասը, 150 վէ եախսա 180 պին սէյմէ ասաքիր-տէն իպարէթ պուլունան Մէչ օրտու-սունա թագի պուլունմագտա իտի, վէ պու օրտուեա կարտ մօպիլ, ժանտար-մա, տուանիյէ, բօմբիյէ, վէ կէօնիւլ-լիւ, վէ գուրբա ասկէրլէրի տախի զամմ իտիլէճէք իտի. հալ պու քի պու չէյ միւմքինսիզ օլմուշ իտի, չիւնքի ասրընն 18ինտէ վուգու պուլան միւտարէպէ իւ-զէրինէ, օրաեա մուզաֆֆէրանէ պիր մուգավէմէթ իպրազ իթմէքլիք իւմիտի քէսիլմիշ, վէ նիհայէթ իւլ էմր, բայի-թախթա տօղրու կէրի չէքիլիպ, կիթ-մէքլիյէ մէճպուրիյէթի շէտիտէ հասըլ օլմուշ իտի։ Կէրչի պու հալ ու հարէ-քէթ, մէզքիւր օրտունուն զիեատէսիյ-լէ իւմիտ քէսիքլիյինէ տիւշմիշ օլմա-սընը բանա խպաթ իյլէմէքտէ տիր, լաքին, պու ճիւմլէ իլէ տախի, հարպ ուսուլի իգթիզասընճա, պիր իւմիտ տա-հա վար տըր, չէօյլէ քի, քէսպի ֆիւ-թուհաթ իթմիշ օլան պիր տիւշմէն օր-տուսունուն, ալէթ թաճիլ Բարիս իւզէ-րինէ տօղրու եէօրիյիւշ իթմէսի, իգ-պալի քէնտույէ եավէր օլան պիր ասա-քիր իչին, պիր իւմիտ սաեըլսա սէզա տըր, չինքի վաթան զայրէթի աթէշինի ալէվլէնտիրէն հէր սէպէպին, Շալոն-ան զիեատէ, պիւթիւն Ֆրանսաեը թէճէսսիւմ իթտիրէն Բարիս կիպի պիր բայիթախթընն տիվարլարը նէզտինտէ, տահա զիեատէ ալէվլէնտիրէճէկինտէ չիւբհէ օլմատըղը կիպի, էկէր տիւշ-մէնտէ Բարիս բիշկեահընտա մաղլուգ օլուր իսէ, Մարն իւզէրինտէ մաղլուգ օլմագլըգտան բէք չօգ զիեատէ աֆէթ-տիտէ օլաճաղը պէտիտար տըր։ Լա-քին պունլարընն պէօյլէ օլաճաղընա չիմ-տիտէն քիմ քէֆալէթ իտէպիլիր։ Վէլիի ահտըն ֆըրգայի օրտուսու, պիւթիւն օրտունուն չարգաճքընը օլուգ սիլահ վէ թալիմ ու թէրպիյէ վէ ճէսա-բէթ ճիհէթլէրիյլէ, բէք իլէրուտէ պու-լունտուգլարընտան սարֆը նազար իլէ, սաեըսը ճիհէթիյլէ տախի չօգ ֆարգլը սուրէթտէ պուլունմագտա տըր, չէօյլէ քի, Ֆրանսա թօբրաղը, վէ Շամբանիա օվասը, Ա.թթիլա իլէ Հունլար (1) զէ-մանընտան պէրու, պէօյլէ պիր ճէսիմ օրտուտան չըղնանմամըշտըր։

Վէլիի ահտըն արգասընտան իլէ-րուլէմէքտէ տիր գրալ հազրէթլէրի իլէ, բրէնս Շարլը Ֆրէտէրիք, վէ ժէ-նէրալ Սթէյնմէցին օրտուլարը. վէ պունլարտան եալընընգ Մէչ նէզտինտէ պըրագըլանլար իլէ, շու եէնի գավզա-լարտա էօլէնլէր վէ եարալանանլար էք-սիլմիշ օլտուղունան, թախմինա եէնէ քեաֆֆէսի 400 պին քիշիյէ պալիզ օլ-մագտա տըր։ Նաբօլէօն քէնտիսի պի-լէ, շիմտի պու սաաթտա, եանի իմ-բէրաթօրլուղուն ճան վիրմէք իւզրէ պուլունտուղու պիր վագըթտա, էօյլէ պիր ազ իմ գուվվէթէ գարշը գօնուլա-րագ, սոն վուրկունտան գուրթուլմագ-ըզը բէք ազ իւմիտ իթմէքտէ տիր տէ-սէք ճայիզ տիր. վէ պիզիմ զաննըմը-զա նէզարէն, Ս.լմանեալըլար, Սաար վէ Մօզէլ իւզէրինտէ քէսպի ֆիւթու-հաթ իթտիքլէրի կիպի, Սէն Նէհրի իւ-զէրինտէ տախի զաֆէրեապ օլաճագլար տըր։

Իչլէր պու մէրքէզտէ օլտուղու հալ-տէ, պաշ վէքիլ գոնթ տը Բալիգաօ իսէ, քէնտի մամլուգ ըէֆիգլէրիյլէ, քէն-տի ասկէրլէրինին մաղլուպիյյէթլէրի տէֆթէրինէ, մաղլուպիյյէթտէն պին քէրրէ զիեատէ շաեանը թայեիպ օլան պիր թէտպիր լէքէսինի, գայտ իթ-

(1) Ա.թթիլա Հունա տէնիլէն պիր աթիգ միլլէթին փատիշահը տըր քի, պունտան ի-քի պին սէնէտէն զիեատէ էվվէլ Պուխարա թարաֆընտան չըգարագ, վէ հէր նէվի եա-պանիլիք վէ պարպարլըղը իճրա իտէրէք. Զինի զապթ իթմիշլեր, սոնրա Էվրոպաեա կէչիպ, չօգ եէրլէրինէ հիւքմ իյլէմիշլեր, վէ 451 սէնէսինտէ, Ա.թթիլա 300 պին տա-կէր իլէ Շալոնտա օրտու դուրմուշ, վէ օր վագթըն տէվլէթլէրի պիրլէշէրէք, մէրգու-մու օրտտա եէնմիշլեր իսէտ, կիտիպ Վէ-նէտիկի ալմըշ, վէ Բօմա իւզէրինէ տախի եիւրբիմիշ իսէ տէ, օր վագթին Բաբը վէ տօղրուսու եպիսկոպոսու ըէճա իյլէտիկին-տէն վագ կէչէրէք կէրի տէօնմիշ տիր։

տիրմէքտէ եանի Ֆրանսատա պուլուն քեաֆֆէյի Ալմանեալլարը թարտ իթտիրմէքտէ տիր։

ԼԻԼԸՆ ՀԵԸԸՐ

Լէվանթատա օգուստուղունա կէօրէ, Բրուսիա տէվլէթի, կէրէք քէնտի վէ կէրէք Ալմանեալը միլիթէֆիգլէրի նամընա, տիւէլի սայիրէ նէզարէտէ պուլունան էլչիլէրի մարիֆէթիյլէ, մահը հալին 19ունտա։ Ֆրանսէզ օրտուսու թարաֆընտան, հուգուգու միլէլէ գարշը, հէնուզ իճրա իտիլմիշ օլան պիր հագարէթտէն ասլտեր բրօթէսթօ իյլէմիշ տիր. չէօյլէ քի, Բրուսիա օրտուսու թարաֆընտան, էլինտէ պիր պէեազ պանտէրա, վէ էօնիւնտէ պիր թրամբէթա պուլունտուղու, վէ թրամբէթատա չալընտրը հալտէ։ Ֆրանսէզ օրտուսունա կիթմէքտէ օլան պիր էլչիյի, Ֆրանսէզ ասկէրլէրի վուրմուշլար տրը. մէգքիւր էլչի իսէ, Ֆրանսէզ էսքիրլէրի վէ եարալըլարը ըէճասընա մէպնի։ օնլարա այիտ պիր մատտէ իշին կիթմէքտէ իմիշ։

Մէգքիւր ղազէթա, հուգուգու միլէլէ գարշը օլան պու հագարէթի, թայեիպ իթմիշ իսէ տէ, օլ պապտէ չօգլուգ թէճաճճիւպ իթմէյիղ, իլլա շունա թէճաճճիւպ իտէրիզ քի, Ալմանեալլար, մարէշալ Պազէնին Մէքսիգատա եարտրը շէյլէրի պիլտիքլէրի հալտէ, նասրը օլուպ տա, օլ մէրթէպէ սատէտիլիյէ վէ էմնիեէթէ ճէսարէթ իթմէքտէ տիրլէր։ վագաա Էվրօպանըն իյի մուհարէպէլէրի ուսուլինճէ, էլչիյէ զէվալ օլմամալը տրը, լաքին օտա միւմանէլէյհ մարէշալ իշին տէյիլ տիր, տիմէք իսթէմիշ տիր։

—Կազէթ տը Ֆրանքֆօրթ ղազէթասը, Վօրթտա պուլունան մուխպիրի թարաֆընտան աթիտէքի մէքթուպ ախզ իյլէմիշ տիր։

Վօրթ մէյտանը մուհարէպէսի, 80 օգոստ. Տէհշէթլու սուրէթտէ գանը պիր ֆիւթուհաթ քէսպ իթտիք։ Ճումա իրթէսի կիւնիւնտէն պէրու։ Վօրթտա մէքիւլաթ պուլունմամագտա տրը։ Պուլուշզդ խասթալըգլար ապ վագրթտան պաշ կէօսթէրմէէ պաշլաեաճագլար տրը։ Լաշէէրտէն հավա զէհիրլէնմիշ տիր։ Հավալար պիր գաչ կիւն սրճագ կիթսէ, գօլէրա իլէ թիֆօ իլլէթի, մուհարէպէտէ սաղ գալանլարը թէլէֆ իտէճէք տիր։

Գարբնտաշլարըմզդան չօղու վէֆաթ իթմիշ վէ չօգլարը տախի աղբր սուրէթտէ եարալանմիշ օլտուգլարը հալտէ խասթախանէլէրտէ պուլունմագտա տրբլար։

Տիւն վէ պու կիւն պինլերճէ եարալըլար, Ալմանեանըն իշէրիլէրինէ տօղրու սէվգ օլունմուշլար, վէ սայիր պինլերճէ եարալըլար իսէ պուրատա մէյտանը մուհարէպէլէր եագընլարընտա վագը խասթախանէլէրտէ պուլունմագտա տրբլար։

Հէր նէ գատար իգթիզա օլտուղու գատար շէյ վէրիլմէքտէ իսէ տէ, պունու իլէ պէրապէր հէր պիր եարալը լաղըմ կէլէն հէր շէյի ախզ իյլէմէքտէ տիր. եարալըլարըն սայրը բէք չօղ օլտուղունտան, եէեէճէք իշէճէք պօլ պօլ վէրիլմէմէքտէ տիր։ Ալմանեատա եարալըլարա լաղըմ կէլէն շէյլէր պօլ պօլ վէրիլմիշ տիր, լաքին պու քիֆայէթ իթմէզ։

Պիր մուհարէպէ տախի վուգու պուլսա, եարալըլար հէր շէյտէն մահրում օլաճագլար տրբ։

—Պէրլին Կազէթ տը լա Պուրս ղազէթասընտա չու վէճհ իլէ օգունմուշ տուր։

Պէտապէթլըզըմզդան, պուլաշզդ խասթալըգլարըն (հէնուզ գօլէրա տիմէյիզ) ալէամէթլէրի ասաքիրիմիզ իշինտէ կէօրիւլմիւշ օլտուղու շիւբհէտէն միւսթաղնի տիր։ Պունուն խասթէքի ալընտրգտա, 30000 ատէտ եուն գուշագլար իրսալ գըլընմըշ տրբ։

—1851 վագասընտա, Փարիստէն նէֆ իտիլէն ալիմէրտէն պիրիսի օլան Վիգթօր Հիւկօ նամշէօհրէթշուար զաթ իմբէրաթօրա գարշը եազտրը քիթապլարտա, «սէն Փարիստէ օլտուղունա միւտտէթ», պէն օրաեա աեագ պասմաեա իրթիքեապ իթմէմ», տէմիշ, վէ ֆիլվագրտա սէօզիւնտէ պուլունարագ, հէր նէ գատար իթլագլարը չէգմըշ իսէ տէ, աեագ պասմամըշ իտի. լաքին, պու կիւնլէրտէ իմբէրաթօր Փարիստէ պուլունմատըգընտան, Ինկիլիզ բասարօրթու իլէ Փարիսէ կիտէճէկի ղազէթալարտա օգունմուշ տուր։

Սոն բօսթա իլէ ալընան Վիէննա ղազէթալարընտա աթիտէքի թէլէկրաֆ հավատիսլէրի օգունմուշ տուր։

Բարիս 19 օգոստոս։ Պիր գաչ թապուր սինօրա գատար կիտէպիլէն միլլէթ մուհաֆիզ ասաքիրի Շալոնտան Բարիսէ տէօնմիշլէր տիր։

Բարիս 20 օգոստոս։ Տիւն ախշամ վիւքէլա իքի աէֆա Թիւերբի սէրայընտա ագտը մէճլիս իյլէմիշ տիր. մէգքիւր իքի թէճէմմիւտէ տախի, ժէնէրալ Թրբրոշիւ հազըր պուլունմուշ տուր։ Մ. Օլիվիէ Ֆրանսաեը թէրք իյլէտի։

Ֆլորանս 20 օգոստոս։ Գամարատա Բօմա մէսէլէսի իւզէրինէ շէտիտ միւճատէլէ օլմուշ տուր։ Մանսինի նամ մէպուս, տիգգաթա շաեան պիր նութգզբատի իաէրէք, սէպտեմբեր մուահէտէսինէ գարշը սէօյլէմիշտիր։ Միւշարիլէյհ մէպուս տէտիքիթուրինաէ վէ Մանթանատա գան տէօքիւմմէսինէ սէպէպ օլան մուահէտէ, տահա գան տէօքիւմէսինէ սէպէպ օլաճագ տրը էկէր գամարա մէգքիւր ահնանմէրի ֆէսխ իթմէյէճէք օլուր իսէ։ Մ. Մանսինի նութգունա տէվամ իտէրէք տէտի քի հիւքիւմէթ, մէգքիւր մուահէտէտիլէ, Ֆրանսանըն, Բօմա իշլէրինէ միւտախէլէ իթմէքլիյէ հուգուգու վար օլտուղունու թանըմըշ տրը։ Ֆրանսանըն էլինտէ օլան մէգքիւր մուահէտէ, Իթալեա իշին պիւյիւք պիր թէհլիքէ տիր, լաքին Ֆրանսատա ճիւմհուրիյէթ իհտաս իտիլտիքտէ, մէգքիւր թէհլիքէ տահա պիւյիւք պիր թէհլիքէ օլուր, չիւնքի հիչ տէյիլ իսէ Նաբօլէոն. Մաճէնթա վէ Սօլֆէրինօ մուհարէպէլէրի իլէ էլտէ իտիլէն մուհասսէնաթլարը թէհլիքէյէ իլգա իթմէքլիքտէն իճթինապ իտէր։ Բէյիսի վիւքէլա Վիգոնթի Վէնիսթա մէգքիւր մուահէտէնին հէր վագրթ մէրի իւլ իճրա օլտուղուն պիլտիրտիքտէն սօնրա, վագրա տէտի, մէգքիւր մուահէտէ, Բօմա մէսէլէսինի, Իթալեանըն մէնֆաաթլարընա ույկուն սուրէթտէ հալլ իյլէմէմիշտիր, լաքին պունուն իլէ պէրապէր միլլէթին արզուսինէ մուղայիր տէյիլ տիր, եալընըզ իսթիլալա մուղայիր տիր։

Պատէհու գամարա, գօմիսիօն թարաֆընտան մէյտանա գօնան աթիտէքի թէքլիֆի էքսէրիեէթլէ գապուլ իյլէտի։ Գամարա, գապինէթօնուն թավը ու հարէքէթ վէ բօլիթիգասընը թահսին իյլէմէքտէ վէ գապինէթօնուն, Բօմա մէսէլէսինի, միլլէթին արզուսինէ մութապէգ սուրէթտէ հալլ իտէճէկի հադզընտա իդհարը էմնիեէթ իյլէմէքտէ տիր։

Պէրլին 20 օգոստոս։ Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի, սուլհ ու սալահը իպգա իյլէմէք իչին թէվասսիւթ իթմէքլիյի եէնիտէն թէքրարլի իյլէտի, լաքին գըրալ թարաֆընտան գապուլ օլունմատը։ Ժէնէրալ Վօն Վէրտէր Բասթրազպուրկ իւզէրինէ հիւճմ իթմէքտէ տիր։ Ֆրանսըզլար պէօյիւք շէճաաթլէ քէնտիլէրինի մուհաֆազա իյլէմէքտէ տիրլէր։

Գօլօնեը 21 օգոստոս։ Մարէշալ Պազէնին օրտուսու, Վէրտիւնէ շէքիլմէք թէէրիւպէ իթտիկի հէնկեամտա, 170000 նէֆէրտէն իպարէթ իտի։

Բարիս 20 օգոստոս։ Ժէնէրալ Թրբրոշիւ, միլլէթ մուհաֆըզ ասաքիրինէ վէ օրտուեա խիթապէն նէչը իյլէտիկի պիր պէեաննամէսինտէ, Բարիս մուհասէրէ իտիլտիքտէ, պէօյիւք ճահտ ու իգտամաթ սաեէսինտէ, զալէպէ իտիլէրէք Ֆրանսըզ ասաքիրինին նամուսու եէնիտէն եէրինէ կէլէճէկի հադզընտա իզհարը էմնիեէթ իյլէմիշ տիր։ Սաատէթի հալ իւզրէ կէչիրիլմիշ օլան պիր չօգ սէնէլէրին, վաթանըն զայրէթ վէ տույղուլարընը զաչիֆլէթմիշ օլմատըգլարընը իսբաթ իյլէմէք իչին պէօյլէ պիր ույկուն ֆուրսաթ բասթ կէլմէմիշ իտի։ Միւշարիլէյհ ժէնէրալ, պիր նէֆիրի գահրամանլըգլա իւչ նէֆէրէ գարշը պօյմուշ օլան Բէն օրտուսունու միսալ կէօսթէրմիշ վէ Բարիս օրտուսունուն թալիմնիզամաթը չէտիտէսի վէ էհալի հադզընտա իթթիֆաք իտէճէկի թավը ու հարէքէթ հադզընտա էմնիեէթ իթմէքտէ տիր։

Բարիս 21 օգոստոս։ Վիլլեթտէ վուգու պուլան ույղունսուզլուգլար իւզէրինէ, հարպ տիվանը, Բօպիճան իլէ Սէնթ Իւպէրի օն սէնէ քիւրեեէ վէ Տըրէսթի տախի գաթլէ հիւքմ իթտի։ Պանվուսթ իլէ Ամիլա սալը վէրիլմիշլէր տիր։

Պէրլին 21 օգոստոս։ Մահը հալին 18 ինտէ վուգու պուլան մուհարէպէնին ըէսմի իսմի, «Կօրս մուհարէպէսի» տիր։ Մէգքիւր մուհարէպէտէ թարաֆըմզդան 40,000 քիշի թէլէֆ օլմուշ տուր։ Մուհարէպէտէ տիւշմէնին էլինտէն ալընան թօփ թիւֆէնկ, սանճագ վէ սայիրէ եագընտա Պէրլինտէ պէքլէնմէքտէ տիր։ Պու կիւն քէսպ օլունան ֆիւթուհաթ իչին 100 փարէ թօք էնտախթ օլունմուշ տուր։

Ֆլորանս 21 օգոստոս։ Սօնրատան օլունան սիլահլանըշլար իչին լազըմկէլէն մէպլաղըն թէէտիյէսի զըճընտա վէրիլէն գուրա վագթի Գամարատա պիւյիւք քարկաշալըգ հիւքմ իթմէքտէ իտի։ Միւճատէլէնին նէթիճէսի, գապինէթօեա չօգ խաերրլը տէյիլ տիր։ Սօլ թարաֆ մէպուսլարը, Բօմա մէսէլէսինին, միլլէթին արզուսի իւզրէ հալլ իտիլմէսի իչին, հէր նէվի թարիգլէրէ միւրաճաաթ իտէճէքլէր տիր։ Սէօյլէնտիկինէ նէզարէն, գապինէթօ, մենսինեօր Նարտինին վասթասը յլա, Բօմա պիթարաֆ շէհիր գալտրը հալտէ, Բօմա էեալէթլէրինէ իթալեա ասաքիրը [illegible] իտիլմէսի լայիհասընը բաբաեա թագտիմ իթտիրմիշ տիր։

Բաբա թարաֆընտան պունա նէն բ[illegible] (գապուլ իթմէմ) տէնիլէրէք ճէվապ վէրիլտի լաքին հիւքիւմէթ, գամարատա իթտիյի պէեանաթլարընա բաղմէն, էֆքեարը ումումիյեէ գարշը կէլէմէյճէք տիր։

Լօնտրա 21 օգոստոս։ Սուլհ ու սալահը եէնիտէն իպգա իյլէմէք իւզրէ մուխապէրաթա կիրիշիլմէսինէ մուվաֆֆագ օլմագ իչին Ինկիլիզ տիբլօմաթլարընը ճահտ ու իգտամաթը Բրուսիանը օրտույի քէպիրինտէ պօշա կիթտի։

Գըրալիչա հազրէթլէրի, Մէց ճիվարլարընտա վուգու պուլան մուհարէպէլէրտէն սօնրա, եէնիտէն մուխապէրաթի աչարրթմըշ տրբ։

Բրէնս տը կալըն ժախսուս պիր մէմուրիյէթլէ, գըրալ կիյեօմ հազրէթլէրինին նէզտինէ իրսալ գըլընճաճաղը աէօյլէնմէքտէ տիր։ Ժուրնալ տը Ֆրանքֆօրթ ղազէթասընը պէեանընա նէզարէն, Մ. տը Պէզմարգ Ինկիլիզ վէքիլլէրինէ, «եալընըզ Բարիստէ սուլհ իչին մուխապէրաթա կիրիշէպիլէրիզ ճէվապընը վէրմիշ տիր։

Տրէզտ 21 օգոստոս։ Հարպիյէ նէզարէթինէ վարիա օլան թէլէկրաֆլար, Սաքսոնեանըն ֆրրգայի օրտուսունուն, Ռէզոնվիլ եագընլարընտա վուգու պուլան մուհարէպէեէ օլճագ օլմուշ վէ սաաթ տէօրթտէ Բրուսիանըն մուհաֆըզ ասաքիրի իլէ պէրապէր Ֆրանսըզ ասաքիրի գարշը մուհարէպէեէ կիրիշմիշ օլտուղուն պիլտիրմիշլէր տիր։

Իքի ֆըրգա իլէ սիւարի ասաքիրի մէյտանը մուհարէպէեէ չըգարըլըպ, շէճաաթլէ մուհարէպէ իյլէմիշլէր տիր։ Բրուսիանըն մուսթահֆըզ թապուրունուն սիւարի ասաքիրի իլէ իքինճի, եէտինճի, սէքիզինճի, տօգուզունճու, օն իքինճի, վէ իւչունճու ֆըրգայի օրտուլար, մուհարէպէեէ իլճագ օլտուլար։

—Մ. Վաշըրօ նամ մէշհուր Ֆրանսըզ ֆէյլասօֆու, Ֆրանսըզ օրտուսունտա կէօնիւլլիւ եագըլմըշ տրբ։ Միւշարիլէյհ ֆէյլասօֆ, ալթմըշ եաշընը կէչմիշ տիր։

—Բիւպիք ղազէթասընըն գավիէն պէեանընա նէզարէն, Ինկիլթէրրատան Ֆրանսատա 200,000 շաոբ թիւֆէնկի իրսալ գըլընմըշ տրբ։

—Լիօն շէհրի, մուհաֆըզա հալինէ վագ օլունմամագտա տրբ։

ՏԱԽԻԼ ԻՑԻ

Գավիէն պիլտիրիլտիկինէ նէզարէն, Էրէյլտէ պուլունան մատէն քէօմիւրլէրինի իչէթմէք իմթիհանը Գալաթա թիւճճարլարընտան պիրիսինէ վէրիլմիշ տիր։ Նասրը քի մալիւմ տիւր մէգքիւր մատէն քէօմիւրիւ օճագլարը խաղինէյէ խասսանըն մալի տիրլէր։

— Իզմիտ տէվրէնտինտէ իսքեան թթմէքտէ օլան Զէրքէզլէրտէն պիրիսի, տիկէր պիր Զէրքէզին պէլլենէ պիր գամա սօգարագ էօլտիւրմիշ տիր։

—Իզմիտ գարիեէլէրքնտէն Աբսլանպէկ գարիեէսինտէ, (Հայ քէօյիւ տիւր) գարընըն պիրիսի տիկէր պիր գարը իլէ չէչմէտէ մուարագա իտէր իքէն, թէսթիյի մէրգումէնին գաֆֆասընա ինտիրէրէք էզմիշ, վէ հիւքիւմէթէ միւրաճաաթ իտիլմիշ տիր։

—Օգոստոս 13/25 թարիխի իլէ Սամսոնտան քէշիտէ օլունան պիր թէլէկրաֆա նէզարէն, չարշընտա հարիգ զուհուր իտէրէք, Թաշխան իլէ պէզէնթէն եանմըշ վէ պու սուրէթլէ մանիֆաթուրաճըլարըն քիւլլի զիեանը օլմուշ տուր։

— Ալաֆրանկա օգոստոս 24 թարիխէ կէլիպօլուտան Լէվանթա եազըլտըզընա կէօրէ զախիրէնին ֆիեաթը տայիմա տիւշմէքտէ տիր, շիմտի պուսաաթտա Օսմանլը լիրասը 114 ղրուշտան, պուղտայըն զըյմէթի 28–29 ղրուշ, ալբիսթ 23–24 ղրուշ տուր, վէ եուլաֆ վէ արբա եօգ տուր։

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԵՐ
ՄՈՒՀԱՐԷՊԷ
ՖՐԱՆՍԱ

Բարէ։ 26 օգոստոս

Գապինէթօ, աթիտէքի մալիւմաթլարը իհթիրազլէ թէպլիղ իյլէմիշ տիր։

Պըրիէնտէ Բրուսիալը սէկիրտիճի ասաքիր կէօրիւլմիւշ տիր։

Լանկրը նահիեէսինտէ կէօրիւնէն Բը-

բուսիալը սիւարի ասաքիրի ։ Շալօնա տօղրու եիւրիւմէքտէ օլան ֆըրգայի օրտու իւզէրինէ կէրի չէքիլմէքտէ տիր ։ Բրուսիա վիլիի ահտընըն ։ մահը հալին 28 իւնէ Սէն–Տիզիէտէ պուլունմուշ օլտուղու պիլտիրիլմիշ տիր ։ Թուլ չէհրինի մուհասէրէէ ալան ասաքիրին եաբրը Նանսիէ տօղրու եէօրիւմէքտէ տիր։ Թուլ չէհրի ։ գահրամանճա քէնտիսինի մուհաֆազա իյլէմէքտէ տիր ։ չիմտիյէ գատար եալընրդ 15նէֆէր գուշատըլմըշ օլան ատամլար էօլտիւրիւլմիւշ օլտուղու հալտէ ։ մուհասէրէ իտէնէլրտէն իսէ չօգ ատամ թէլէֆ օլմուշ տուր։ Բրուսիալըլար ։ վարէնէ տօղրու իլէրլէմէքտէ տիրլէր։ Բէթէնայ եագընլարընտա պուլունան էհալիլէր։ քէնտիլէրինի չէտիտէն Բրուսիալըլարա գարշը մուհաֆազա իթմէքտէ վէ անլէրէ չօգ զարար վիրմէքտէ տիրլէր ։

Բուրէտ 26 օքտոմբր

Թէպլիզ օլունմուշ մալիւմաթլար ։ Ֆալ-պուրկ ։ գահրամանճա քէնտիսինի մուհաֆազա իյլէմէքտէ տիր ։ գալէաեա իքի տէֆա հիւճմիլ զապթ իթմէք թէճրիւպէսինէ գալգըշըլմըշ վէ իքի տէֆասընտա տիւշմէն կէրի գովուլմուշ տուր։ Բրուսիալըլար ։ իլք հիւճիւմտէ ։ 500։ վէ իքինճի հիւճիւմտէ տախի 1000 քիշի գայպ իթտիլէր ։ Գալէանըն գօմանտանը ։ արթըգ ասլա խապէրճի գապուլ իթմէյէճէկինի ։ վէ գալէաեը թէսլիմ իթմէքտէն իսէ ։ անը պարուլթ իլէ հավաեա ուշուրաճաղընը պէեան իյլէմիշ տիր ։

Ըէյմանէն 12 քիլօմէթրօ էօթէտէ Բրրուսիալը սէկիրտիճի ասաքիր կէօրիւլմիւշ օլտուղու պիլտիրիլմիշտիր։ կէօրիւնիւր քի Բրրուսիա ասաքիրի ։ Վարէն վէ Ըօթէնէյէ տօղրու եիւրիւմէքտէ տիր ։ Վէրտիւնիւն ճիվարլարընտա պիր գաշ պին Բրրուսիա ասաքիրի պուլունմագտա տըր ։

Սէնաթօ մէճլիսինտէ շուրայի տէվլէթ ըէյիսի Մ. Պիւսսօն տէտի քի պուկիւն մարէշալ Պազէնտէն տօղրուտան տօղրու պիր թէլէկրաֆ ախզ օլունմատը ։ լաքին։ Գապինէթտա վարը օլան մալիւմաթլար։ օրտուլարըմըզը էյի պիր հալտէ պուլունմագտա օլտուղունու թատիդ իյլէմէքտէ տիրլէր ։ Գավանին մէճլիսինտէ ։ տախիլիյէ նազրը Մ. Ներվրօ տէտի քի Բրուսիա վէլիի ահտընը օրտուսու ։ իլէրի վարմասընը տուրտուրթմուշ կիպի կէօրիւնմէքտէ իսի ։ լաքին տիւն վէ պու կիւն եէնիտէն Բարիսէ տօղրու իլէրլէմէէ պաշլամըշ տըր։ հիւքիւմէթին պօրճու։ գամարատա վէ մէմ։ լէքէթէ էվվէլինտէնխապէր վիրմէքտիր։ Բարիսին մուհաֆազասը իչին թէչքիլ օլունմուշ օլան գօմիթէ։ իլէրուտէ Բարիս մուհասէրէէ ալընտըգտա պունա գարշը կէլմէք իչին լազըմ կէլէն թէտապիրի իթթիխաղ իյլէմէքտէ տիր ։ Բարիս վալիսի իլէ Գապինէթտա ։ վազիֆէլէրինի իճրա իտէճէքլէր ։ փայիթախթըն վաթանփէրվէրլիյէ հագգընտա տախի էճիեէթ իտէրիզ ։

ՊԵԼՃԻԳԱ

Պրիքսէլ 25 օքտոմբր

Գամարատա պարօն տ՝Անէթան պիր սիւալէ ճէվապէն ։ Պէլճիգա թօփրաղընըն պասրլմըշ օլմասը զրաճընտա շուեու ղուլան թէվաթուրու եալանա չըգարըպ ։ Պէլճիգա հիւքիւմէթինին։ եարալարքն։ Պէլճիգատան նագլ իտիլմէլէրինէ չրուխսաթ վիրմիշ օլմատըգընը պէեան իյլէմիշտիր։

ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ

Լէվքէ–ել 26 օքտոմ ։

Միալինկ Նիու Օրլէանս բամուղու ։ բէնա 9 1/4տէն 9 1/2

Սաթրշ 10,000 պալէա

Բամուղուն եիւքսէլմէսինին սէպէպի ։ Պանքանրն ըսքօնթօեու էնարմրշ օլմասը տըր ։

ՍԱՐՍԱՓԻՅԻ

Լէնդրա 26 օքտոմբր

Էհամար ումումիյէ աչլ.	41սվատէն 42սվ

Բուրէ 26 օքտոմբր

Ծրանարզ ֆոն. աչըլ.	60,75
» » գաբ.	60,60 տուրկուն
Իթալեա ֆոն. աչըլ.	48,25
» » գաբ.	49,
Օամ. խթիզ. (65) գաբ.	300
Էհամար ումումիյէ աչլ.	42,50
» « գաբ.	42,

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բուղար իրթէսի կիւնքի փունչատա ։ Գէր. Արիստակէս Սրբազան հագգընտա ։ միլլէթ թարաֆընան իպրազ օլունան նանքէօրլիք վէ վազիֆէսիզ լիյէ գարշը պիր միէսսիր պէնտ օգունմուշ իսէ տէ ։ հայրֆ քի մէզքիւր նիւսխէյի պու կիւն կէօրէպիլտիկիմիզտէն ։ այնէն տէրճինի եէթիշտիրիլմիշիզ տիր։

Մէզքիւր պէնտին պիր եանգօսու (արձագանք) մագամընտա պուլունան շուաթիտէքի։Գեր. Խորէն սրբազան մէքթուպունու պու կիւն տէրճէ միսարաաթ իտիպ։վէ մէթհէ շաեան օրուպ։վէ պիրինճի վազիֆէմիզտէն պուլունան թէքլիֆ վէ տավէթինի էվվելա քէնտիմիզ գապուլ իտէրէք ։ պու կիւնտէն քէնտիմիզի էօյլէ պիր գօմիթէյէ ազա թանընտըգտան։ վէ օտամըզտա պիր թէսէլլի իեանէսի տէֆթէրի աչարա գ ։ պիր լիրա եազըլըտըզտան պաշգա։պու պապտէ եազաճաղըմըզը ։ վէ զէվաթը մէգատիրշինասա օգուեաճաղըմըզ տավէթի տախի։ պիզգարուր կէլէճէք հաֆթաեա թէրք իտէրիզ ։

ԱԶԳԱՅԻՆ ՊԱՐՏՔ ՄԸ

Իւսկիւտարու խաչազարդ բարձանցը վրայ Սրբազան Անձ մը կը ճգնի ։ որ լռիկ։եւ անվրդով միայնութեանը մէջ ա՛նչափ առաւել վեհ է՝ որչափ առաւել իւր գործերը իրեն համար մեծաբարբառ կը խօսին ։

Խոնարհ Յիսուսին այս խոնարհ Աշակերտը ։ որոյ սրբափայլ ճակատուն վրայ շողացած ձիւնաթոյր ալիքը՝ անձնանուիրութեան բուքերուն մէջ ճերմակած է։ – այս «ոգւով հեղն ու սրտիւ խոնարհը» դեռ շատ ժամանակ չէ որ ազգին սանձերը կը վարէր՝ իւր խաչաչարչար վարդապետին արժանաւոր հեզութեամբն ու հայրագորով գթութեամբը ։ Իսկ այսօր ճգնասուն կենաց հովանեացը ներքեւ կը քաղարկէ իւր այնչափ ունեցած արդիւնքները որ առ Ազգն եւ առ Եկեղեցի ։

Պէ՞տք է որ Ազգն եւ Եկեղեցի Թողուն՝ որ մոռացութիւն իւր սեւապարիկ ստուերը այս մեծ Երախտաւորին վրայ տարածէ . . . ։

Ամենապատիւ Արիստակէս Սրբազանին առաքելական առաքինութեանցը դըրոշմը կը փայլեցնէ, ո՞չ ապաքէն կը փայլեցընէ նաեւ մեր անհոգութի՞ւնը, մեր երախտամոռացութի՞ւնը ։

Այո՛, երախտամոռացո՞ւթի՞ւն . . . – ա՛յս պիտի ըլլայ ապագային անաչառ դատաստանը ներկայիս վրայ ։ եթէ տակաւին մեր անհոգութիւնն չարունակուի ։

Անհոգութիւնը՝ անզգայութեան ծնունդըն է ։ անզգայութիւն՝ սիրա չունենա՛լ կը նշանակէ ։ Յուցունե՛մք որ մենք սի՛րա ունինք ։ Բանա՛մք ազգային սասրագրութիւն մը ։ հասնի՛մք յօգնութիւն այն պատկառելի ազգաստութեան՝ որ ո՛րչափ առաւել յերկարի ։ ա՛նչափ առաւել մեր նախատինքը պիտի բազմապատկէ ։

Կազմե՛մք խառն մանախումբ մը յեկեղեցականաց եւ յաշխարհականաց ։ Թող նա հրաւէր կարդայ ։ դիմէ ամեն երախտաճանաչ Հայու ։ չէ թէ ԱՐԶԱՆ մը կանգնելու իւր ազգային երախտաւորին ։ այլ աւա՛ղ. Քեթեւցնելու այն առառապանքները յոր այսօր կը գտնուի նա՝ որ զԱզգն հոլուեց Անշահախրութեամբ ։ եւ նորա իրաւունքները պաշտպանեց կատարեալ Անձնազոհութեամբ ։

Անշահախրութիւնը չը յարգուեցաւ ։ Անձնազոհութիւնը մոռցուեցա՛ւ . . . դոնէ Ազգասէրութիւնը ի գութ պիտի չը շարժէ՞։

Պէշիքթաշ 12 օգոստոս 1870

ԽՈՐԷՆ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ

Ինկիլթէրրա տէվլէթի թարաֆընան ։ Երուսաղէմէ քի գօնսօլոսլարը մարիֆէթիյլէ ։ Ամեն . Եսայի սրբազանա ։ Հապէշիսթան մէսարիֆաթընա գարշըլըգ օլմագ իւզրէ ։ 1025 ատէտ լիրա իթա օլունուուղու հավատիստէն տիր ։

—Սիստէքի Նիկողոս եպիսկոպոսուն Երուսաղէմէ նէֆ իտիլմէսինէ տայիր ։ Պապը ալիտէն Հալէպ վիլայէթի վալիսի հազրէթլէրինէ էմր կիթտիկի հավատիսի փունչատա օգուանմուշ տուր ։

—Երուսաղէմ միաբանութիւնու ։ օրատա թօբլանարագ ։ Բաբա հազրէթլէրինին եանընմաղլըգ գահտէսի հագգընտա ։ ըէսմէն լանէթ օգուատուղու տախի հավատիստէն տիր ։

—Գումգաբուտա վազը Լուսաւորչեան գըզլար մէքթէպի միւտիրլիյինէ հիմմէթ իթմէքտէ օլան Արժ . Տէր Սուքիաս հայրը ։ էկէր էվլատ սահիպլէրի տախի եարտըմ իտիպ վէ գօլայլըգ վէ մէհանունիյէթ կէօսթէրիրլէր իսէ ։ Ազատեան վարժարանտա օլտուղու կիպի ։ կիւնտիւզ թաամընը մէքթէպտէն վէրիլմէսինէ սայ վէ թէչէպպիւս իտէճէք իմիշ. պու կիւն եալընըզ ժուվաֆֆագ օլմասընը արզու իտիպ ։ կէլէճէք հաֆթա պազը միւթալաամըզը տախի պէեան իտէրիզ ։

—Բօսթանանէյի ամիրէ հագգընտա տէրճ իտիլէճէք օլան իգթիզալը պիր պէնտիմիզ ։ եէրիմիզ միւսաատէ իթմէտիկինտէն ։ սալը կիւնիւնէ գալմըշ տըր։

—Գեր. Սիմոն սրբազանընը ։ բաթրիք հազրէթլէրի միւշավիրլիյինտէն խաթիքա իթտիկի ։ վէ Գեր. Եբեմիա՝սրբազանընը շու խըտմէթի իճրա իտէճէկի ։ վէ Ա.րժ . Նարապետ վարդապետ վէքիլլիքտէն խաթիքա իթտիկինտէն ։ Պաղչէճիքլի Ա.րժ . Տէր Յովհաննէս հայր Մկրտչանը եէրինէ թայէին գրլընարազը զազէթալարտա օգուանմուշ տուր ։

—Կը լսենք թէ Ա.զգ . Բաղ. Ժողովոյ որոշմամբ եւ Ամեն . Սրբազան Հայրիկին հաճութեամբ ազգային Պատրիարքարանի գրաֆոլանութիւնը ջնջուած ըլլալով, այսուհետեւ Մեծ. Գաբու քահանայի էֆէնտին իւր պատասխանատուութեան տակ մէկ Մ...վէն մը եւ մէկ ալ գրաֆ ըսֆոտ մը պիտի ունենայ ։

—Իշխիտիկիմիզէ կէօրէ ։ Հասունեան հազրէթլէրինին բաթրիքլիքտէն ազլի ահսիհլէշիպ ։ վէ Գաթօլիքլէրին։ պիր եէնի բաթրիք ինթիխապ իթմէսինէ միւսաատէ պույրուլաճագ տըր ։

Ինսանլար իշին հէքիմիք պուլունտուղու կիպի ։ հայվանլար իշին տախի հէքիմիք վար տըր . լաքին Թիւրքիամըզտա ։ հէնուզ էհալինին էքսէրի ։ քէնտի ճանընը պիլէ տիւշինիւպ ամբմագտա օլմատըգընտան։ հալիյլէ հայվանաթը հիչ տիւշինէմէմէքտէ ։ վէ պինլէրճէ ինսանլար իլէ պէրապէր ։ պինլէրճէ հայվանլարըմըզ տախի ։ թէհի եէրտէ ։ վէ անճագ ճէհալէթ սէպէպինտէն ։ էճէլէ գուրպան կիթմէքտէ տիրլէր ։

Պիլմէյիզ Մանգումէմիզին գանդի նիւսխէսինտէ ։ պազէն թավուգլար եէտիքլէրինի հազմ իտէմէտիքլէրինտէն սէրսէմ վէ քէյֆսիզ օլտուգլարը ։ վէ հաթթա էօլտիւքլէրի ։ ֆագաթ միտէլէրի եարըլըպ պօշաթըլըգտան սոնրա տիքիլիր իսէ ։ երինէ եաշատաճագլարը ։ պիլմէյիզ նէրէտէն ալընարագ ատրճ իտիլմիշ ։ վէ Իզմիտտէ տօսթլարտան պիրէսի չունու օլուեարագ մէրագ իթմիշ ։ վէ իլք ֆուրսաթտա թէճրիպէսինի եաբմըշ ։ մուվաֆֆագ օլտուզուն կէօրմիւշ ։ վէ քէմալի մէմնունիյէթլէ ։ վէ ուլում ու ֆիւնունուն մէնֆաաթը քէսիրլիսի հագգընտա հէր քէսին նազարը տիգդաթընը տավէթ իյլէմէմիզ նէյլէթիյլէ թարաֆըմըզդա պիլտիրմիշ տըր ։

1870 օգոստոս 20

. . . Միւէլիֆ

Զրգան հաֆթա դազէթանըզ վարթասըյլա տուեալըզ քի ։ Գարակէօմրիւկ քարոզչի սրժանապ սամ Յակոբոս վարդապետ ։ վարնայա առաջնորդ թայէին օլունաճագմըշտէի պունու օգուտուղումուզտա ։ թէաճճիւպտէ գալմըշըզ տըր ։ չիւնքի բաթրիարխանէմիզ Սահմանագրութիւն նիզամընա մուգայիր օլարագ պէօյլէ պիր թէշէպպիւսէ չըգրշմազ օլտուղուն պիլտիկիմիզ իլէ պէրապէր ։ գազէթանըզդն եազըլմասընտան տախի փէք եասասըզ պիր չէյ օլմաեաճաղընը քէշֆ իթտիկիմիզտէն ։ ալինէն քէնտի էֆքեարըմըզը պիլտիրմէքլիյի պիր պօրճ ատտ իթմիշիզ տիր ։ եանի էվվելա պիզ առաջնորդ իսթէտիկիմիզտէ։ պա մահզէր բաթրիգխանէտէն իսթէմէյէ հագգըմըզ օլտուգճա ։ պիզէ սօրուլմազտան կէօնտերիլէն առաջնորդու ։ ասլա գապուլ իտէմէյիզ։ վէ սանիէէն շիմար առաջնորդ խաթէմէմիզէ կէլինտիքտէ շու ճէվապը վերիրիզ քի ։ իքի սէնէ տիր մահսուլումուզ օլմատըգընտան միլէթիմիզ եալընըզ քէնտինի կէշինտիրմէյի տիւշինմէքտէ տիր ։ ինշալահ իյլէր տիւզէլտիքտէ։ իսթէտիկիմիզ առաջնորդու պէեան իտէրիզ։ պունունլա պէրապէր ։ միլէթին շու հալինտէ սօրուլմազտան գապուլ իտէճէյի եալընըզ պիր վարդապետ վար տըր ։ վէ օտա սապրգ վէքիլ կարապետ Հայր սուրբ տուր։ օնտան պաշգասընը շու հալիմիզտէ իտարէ իթմէեէ կիւվենեմէյիզ ։ * * *

Գոյաճը–գիւղ 9 օգոստոս 1870

. . . Խմբագիր ։

Օգոստոս 9 տխուր տեսարան մը կը ներկայացներ Գոյաճը–գիւղցոց ։ զանգակին համր հնչիւնը զամեն զգայուն սըրտեր արիւն լուայ կրնէր ։ հոն ալ դադրած էին բոլոր գիւղական գրօսանքները։ Գիւղացիք խուռն բազմութեամբ եւ ցաւոք սրտի յուղարկաւորութեան մը տըխուր հանդիսին կը ներկայանային . . . Ալաճաճեան Մարկոս ազգի կողակից ազնուհի տիկին Ազնիւ 27 տարեկան ծաղիկ հասակին մէջ իւր մահկանացուն կնքեր էր ։ երեք դեռահաս զաւակներ թողլով ։ չեմ ուզեր եռ իւր բարեսրտութեան վրայ դրուագներ յօրինել ։ թո՛ղ գիւղացիք եւ իւր բարեկամները ըսեն ։ ու հուշակեն իւր բարի բարի յատկութիւնները ։

Ցուղարկաւորութեան հանդէսը խիստ շքեղ կերպով կատարեցաւ ։ Գեր. Խորէն Սրբազան ներկայ էր ։ երկու վարդապետով եւ քսան քահանայով ՝ի միասին։ իւր բնականեղած ճարտասանութեամբը սրբատաշարժ դամբանական մը խօսեցաւ ։ յուզեց զամեն սրտեր։ ամէն աչերէ արտասուք կը հոսէր ։

Ճամբան Արժ . Փափա Վասիլի Ցունց ուաղ քահանան խաչով Ա. ետարանով դիմաւորեց յուղարկաւորութիւնը մէկ քանի քահանայով դագաղը իջեցնելտալով Աւետարան մը կարդացին ։ ապա Հայ քահանային խումբին խառնուելով մինչեւ Գոյաճը–գիւղի նաւահանգիստը ընկերացան։ եւ անկէ ետ դարձան դարձեալ Աւետարան մը կարդալով . . .

Հոս տեսնելու էր Ցունց Հայոց հետուեցած սէրն ու միաբանութիւնը ։ ա՜հ երանի թէ տեւական ըլար այս սէրը ։ քիչ մը տեղի տար մոլեռանդութիւնը երկու ազգին մէջէն ։

Ապա դագաղը շոգենաւով ՝ի Պալքսը փոխադրեցաւ ։

Մ. Սդ...

բուսիալը սիւարի ասաքիրի ։ Շալօնա տօղրու եիւրիւմէքտէ օլան ֆըրգայի օրտու իւզէրինէ կէրի չէքիլմէքտէ տիր ։ Բրուսիա վիլիի ահտընը ։ մահը հալին 28 իւնէ Սէն–Տիզիէտէ պուլունմուշ օլտուղու պիլտիրիլմիշ տիր ։ Թուլ չէհրինի մուհասէրէէ ալան ասաքիրին եաբրը Նանսիէ տօղրու եէօրիւմէքտէ տիր։ Թուլ չէհրի ։ գահրամանճա քէնտիսինի մուհաֆազա իյլէմէքտէ տիր ։ չիմտիյէ գատար եալընըզ 15նէֆէր գուշատըլմըշ օլան ատամլար էօլտիւրիւլմիւշ օլտուղու հալտէ ։ մուհասէրէ իտէնէլրտէն իսէ չօգ ատամ թէլէֆ օլմուշ տուր։ Բրուսիալըլար ։ վարէնէ տօղրու իլէրլէմէքտէ տիրլէր։ Բէթէնայ եագընլարընտա պուլունան էհալիլէր։ քէնտիլէրինի չէտիտէն Բրուսիալըլարա գարշը մուհաֆազա իթմէքտէ վէ անլէրէ չօգ զարար վիրմէքտէ տիրլէր ։

Բուրէտ 26 օքտոմբր

Թէպլիզ օլունմուշ մալիւմաթլար ։ Ֆալ-պուրկ ։ գահրամանճա քէնտիսինի մուհաֆազա իյլէմէքտէ տիր ։ գալէաեա իքի տէֆա հիւճմիլ զապթ իթմէք թէճրիւպէսինէ գալգըշըլմըշ վէ իքի տէֆասընտա տիւշմէն կէրի գովուլմուշ տուր։ Բրուսիալըլար ։ իլք հիւճիւմտէ ։ 500։ վէ իքինճի հիւճիւմտէ տախի 1000 քիշի գայպ իթտիլէր ։ Գալէանըն գօմանտանը ։ արթըգ ասլա խապէրճի գապուլ իթմէյէճէկինի ։ վէ գալէաեը թէսլիմ իթմէքտէն իսէ ։ անը պարուլթ իլէ հավաեա ուշուրաճաղընը պէեան իյլէմիշ տիր ։

Ըէյմանէն 12 քիլօմէթրօ էօթէտէ Բրրուսիալը սէկիրտիճի ասաքիր կէօրիւլմիւշ օլտուղու պիլտիրիլմիշտիր։կէօրիւնիւր քի Բրրուսիա ասաքիրի ։ Վարէն վէ Ըօթէնէյէ տօղրու եիւրիւմէքտէ տիր ։ Վէրտիւնիւն ճիվարլարընտա պիր գաշ պին Բրրուսիա ասաքիրի պուլունմագտա տըր ։

Սէնաթօ մէճլիսինտէ շուրայի տէվլէթ ըէյիսի Մ. Պիւսսօն տէտի քի պուկիւն մարէշալ Պազէնտէն տօղրուտան տօղրու պիր թէլէկրաֆ ախզ օլունմատը ։ լաքին։ Գապինէթտա վարը օլան մալիւմաթլար։ օրտուլարըմըզը էյի պիր հալտէ պուլունմագտա օլտուղունու թատիդ իյլէմէքտէ տիրլէր ։ Գավանին մէճլիսինտէ ։ տախիլիյէ նազրը Մ. Ներվրօ տէտի քի Բրուսիա վէլիի ահտընը օրտուսու ։ իլէրի վարմասընը տուրտուրթմուշ կիպի կէօրիւնմէքտէ իսի ։ լաքին տիւն վէ պու կիւն եէնիտէն Բարիսէ տօղրու իլէրլէմէէ պաշլամըշ տըր։ հիւքիւմէթին պօրճու։ գամարատա վէ մէմ։ լէքէթէ էվվէլինտէնխապէր վիրմէքտիր։ Բարիսին մուհաֆազասը իչին թէչքիլ օլունմուշ օլան գօմիթէ։ իլէրուտէ Բարիս մուհասէրէէ ալընտըգտա պունա գարշը կէլմէք իչին լազըմ կէլէն թէտապիրի իթթիխաղ իյլէմէքտէ տիր ։ Բարիս վալիսի իլէ Գապինէթտա ։ վազիֆէլէրինի իճրա իտէճէքլէր ։ փայիթախթըն վաթանփէրվէրլիյէ հագգընտա տախի էճիեէթ իտէրիզ ։

ՊԵԼՃԻԳԱ

Պրիքսէլ 25 օքտոմբր

Գամարատա պարօն տ՝Անէթան պիր սիւալէ ճէվապէն ։ Պէլճիգա թօփրաղընըն պասրլմըշ օլմասը զրաճընտա շուեու ղուլան թէվաթուրու եալանա չըգարըպ ։ Պէլճիգա հիւքիւմէթինին։ եարալարքն։ Պէլճիգատան նագլ իտիլմէլէրինէ չրուխսաթ վիրմիշ օլմատըգընը պէեան իյլէմիշտիր։

ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ

Լէվքէ–ել 26 օքտոմ ։

Միալինկ Նիու Օրլէանս բամուղու ։ բէնա 9 1/4տէն 9 1/2

Սաթրշ 10,000 պալէա

Բամուղուն եիւքսէլմէսինին սէպէպի ։ Պանքանրն ըսքօնթօեու էնարմրշ օլմասը տըր ։

ՍԱՐՍԱՓԻՅԻ

Լէնդրա 26 օքտոմբր

Էհամար ումումիյէ աչլ.	41սվատէն 42սվ

Բուրէ 26 օքտոմբր

Ծրանարզ ֆոն. աչըլ.	60,75
» » գաբ.	60,60 տուրկուն
Իթալեա ֆոն. աչըլ.	48,25
» » գաբ.	49,
Օամ. խթիզ. (65) գաբ.	300
Էհամար ումումիյէ աչլ.	42,50
» « գաբ.	42,

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բուղար իրթէսի կիւնքի փունչատա ։ Գեր. Արիստակէս Սրբազան հագգընտա ։ միլլէթ թարաֆընան իպրազ օլունան նանքէօրլիք վէ վազիֆէսիզ լիյէ գարշը պիր միէսսիր պէնտ օգունմուշ իսէ տէ ։ հայրֆ քի մէզքիւր նիւսխէյի պու կիւն կէօրէպիլտիկիմիզտէն ։ այնէն տէրճինի եէթիշտիրիլմիշիզ տիր։

Մէզքիւր պէնտին պիր եանգօսու (արձագանք) մագամընտա պուլունան շուաթիտէքի։Գեր. Խորէն սրբազան մէքթուպունու պու կիւն տէրճէ միսարաաթ իտիպ։վէ մէթհէ շաեան օրուպ։վէ պիրինճի վազիֆէմիզտէն պուլունան թէքլիֆ վէ տավէթինի էվվելա քէնտիմիզ գապուլ իտէրէք ։ պու կիւնտէն քէնտիմիզի էօյլէ պիր գօմիթէյէ ազա թանընտըգտան։ վէ օտամըզտա պիր թէսէլլի իեանէսի տէֆթէրի աչարա գ ։ պիր լիրա եազըլըտըզտան պաշգա։պու պապտէ եազաճաղըմըզը ։ վէ զէվաթը մէգատիրշինասա օգուեաճաղըմըզ տավէթի տախի։ պիզգարուր կէլէճէք հաֆթաեա թէրք իտէրիզ ։

ԱԶԳԱՅԻՆ ՊԱՐՏՔ ՄԸ

Իւսկիւտարու խաչազարդ բարձանցը վրայ Սրբազան Անձ մը կը ճգնի ։ որ լռիկ։եւ անվրդով միայնութեանը մէջ ա՛նչափ առաւել վեհ է՝ որչափ առաւել իւր գործերը իրեն համար մեծաբարբառ կը խօսին ։

Խոնարհ Յիսուսին այս խոնարհ Աշակերտը ։ որոյ սրբափայլ ճակատուն վրայ շողացած ձիւնաթոյր ալիքը՝ անձնանուիրութեան բուքերուն մէջ ճերմակած է։ – այս «ոգւով հեղն ու սրտիւ խոնարհը» դեռ շատ ժամանակ չէ որ ազգին սանձերը կը վարէր՝ իւր խաչաչարչար վարդապետին արժանաւոր հեզութեամբն ու հայրագորով գթութեամբը ։ Իսկ այսօր ճգնասուն կենաց հովանեացը ներքեւ կը քաղարկէ իւր այնչափ ունեցած արդիւնքները որ առ Ազգն եւ առ Եկեղեցի ։

Պէ՞տք է որ Ազգն եւ Եկեղեցի Թողուն՝ որ մոռացութիւն իւր սեւապարիկ ստուերը այս մեծ Երախտաւորին վրայ տարածէ . . . ։

Ամենապատիւ Արիստակէս Սրբազանին առաքելական առաքինութեանցը դըրոշմը կը փայլեցնէ, ո՞չ ապաքէն կը փայլեցընէ նաեւ մեր անհոգութի՞ւնը, մեր երախտամոռացութի՞ւնը ։

Այո՛, երախտամոռացո՞ւթի՞ւն . . . – ա՛յս պիտի ըլլայ ապագային անաչառ դատաստանը ներկայիս վրայ ։ եթէ տակաւին մեր անհոգութիւնն չարունակուի ։

Անհոգութիւնը՝ անզգայութեան ծնունդըն է ։ անզգայութիւն՝ սիրա չունենա՛լ կը նշանակէ ։ Յուցունե՛մք որ մենք սի՛րա ունինք ։ Բանա՛մք ազգային սասրագրութիւն մը ։ հասնի՛մք յօգնութիւն այն պատկառելի ազգաստութեան՝ որ ո՛րչափ առաւել յերկարի ։ ա՛նչափ առաւել մեր նախատինքը պիտի բազմապատկէ ։

Կազմե՛մք խառն մանախումբ մը յեկեղեցականաց եւ յաշխարհականաց ։ Թող նա հրաւէր կարդայ ։ դիմէ ամեն երախտաճանաչ Հայու ։ չէ թէ ԱՐԶԱՆ մը կանգնելու իւր ազգային երախտաւորին ։ այլ աւա՛ղ. Քեթեւցնելու այն առառապանքները յոր այսօր կը գտնուի նա՝ որ զԱզգն հոլուեց Անշահախրութեամբ ։ եւ նորա իրաւունքները պաշտպանեց կատարեալ Անձնազոհութեամբ ։

Անշահախրութիւնը չը յարգուեցաւ ։ Անձնազոհութիւնը մոռցուեցա՛ւ . . . դոնէ Ազգասէրութիւնը ի գութ պիտի չը շարժէ՞։

Պէշիքթաշ 12 օգոստոս 1870

ԽՈՐԷՆ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ

Ինկիլթէրրա տէվլէթի թարաֆընան ։ Երուսաղէմէ քի գօնսօլոսլարը մարիֆէթիյլէ ։ Ամեն . Եսայի սրբազանա ։ Հապէշիսթան մէսարիֆաթընա գարշըլըգ օլմագ իւզրէ ։ 1025 ատէտ լիրա իթա օլունուուղու հավատիստէն տիր ։

—Սիստէքի Նիկողոս եպիսկոպոսուն Երուսաղէմէ նէֆ իտիլմէսինէ տայիր ։ Պապը ալիտէն Հալէպ վիլայէթի վալիսի հազրէթլէրինէ էմր կիթտիկի հավատիսի փունչատա օգուանմուշ տուր ։

—Երուսաղէմ միաբանութիւնու ։ օրատա թօբլանարագ ։ Բաբա հազրէթլէրինին եանընմաղլըգ գահտէսի հագգընտա ։ ըէսմէն լանէթ օգուատուղու տախի հավատիստէն տիր ։

—Գումգաբուտա վազը Լուսաւորչեան գըզլար մէքթէպի միւտիրլիյինէ հիմմէթ իթմէքտէ օլան Արժ . Տէր Սուքիաս հայրը ։ էկէր էվլատ սահիպլէրի տախի եարտըմ իտիպ վէ գօլայլըգ վէ մէհանունիյէթ կէօսթէրիրլէր իսէ ։ Ազատեան վարժարանտա օլտուղու կիպի ։ կիւնտիւզ թաամընը մէքթէպտէն վէրիլմէսինէ սայ վէ թէչէպպիւս իտէճէք իմիշ. պու կիւն եալընըզ ժուվաֆֆագ օլմասընը արզու իտիպ ։ կէլէճէք հաֆթա պազը միւթալաամըզը տախի պէեան իտէրիզ ։

—Բօսթանանէյի ամիրէ հագգընտա տէրճ իտիլէճէք օլան իգթիզալը պիր պէնտիմիզ ։ եէրիմիզ միւսաատէ իթմէտիկինտէն ։ սալը կիւնիւնէ գալմըշ տըր։

—Գեր. Սիմոն սրբազանընը ։ բաթրիք հազրէթլէրի միւշավիրլիյինտէն խաթիքա իթտիկի ։ վէ Գեր. Եբեմիա՝սրբազանընը շու խըտմէթի իճրա իտէճէկի ։ վէ Ա.րժ . Նարապետ վարդապետ վէքիլլիքտէն խաթիքա իթտիկինտէն ։ Պաղչէճիքլի Ա.րժ . Տէր Յովհաննէս հայր Մկրտչանը եէրինէ թայէին գրլընարազը զազէթալարտա օգուանմուշ տուր ։

—Կը լսենք թէ Ա.զգ . Բաղ. Ժողովոյ որոշմամբ եւ Ամեն . Սրբազան Հայրիկին հաճութեամբ ազգային Պատրիարքարանի գրաֆոլանութիւնը ջնջուած ըլլալով, այսուհետեւ Մեծ. Գաբու քահանայի էֆէնտին իւր պատասխանատուութեան տակ մէկ Մ...վէն մը եւ մէկ ալ գրաֆ ըսֆոտ մը պիտի ունենայ ։

—Իշխիտիկիմիզէ կէօրէ ։ Հասունեան հազրէթլէրինին բաթրիքլիքտէն ազլի ահսիհլէշիպ ։ վէ Գաթօլիքլէրին։ պիր եէնի բաթրիք ինթիխապ իթմէսինէ միւսաատէ պույրուլաճագ տըր ։

Ինսանլար իշին հէքիմիք պուլունտուղու կիպի ։ հայվանլար իշին տախի հէքիմիք վար տըր . լաքին Թիւրքիամըզտա ։ հէնուզ էհալինին էքսէրի ։ քէնտի ճանընը պիլէ տիւշինիւպ ամբմագտա օլմատըգընտան։ հալիյլէ հայվանաթը հիչ տիւշինէմէմէքտէ ։ վէ պինլէրճէ ինսանլար իլէ պէրապէր ։ պինլէրճէ հայվանլարըմըզ տախի ։ թէհի եէրտէ ։ վէ անճագ ճէհալէթ սէպէպինտէն ։ էճէլէ գուրպան կիթմէքտէ տիրլէր ։

Պիլմէյիզ Մանգումէմիզին գանդի նիւսխէսինտէ ։ պազէն թավուգլար եէտիքլէրինի հազմ իտէմէտիքլէրինտէն սէրսէմ վէ քէյֆսիզ օլտուգլարը ։ վէ հաթթա էօլտիւքլէրի ։ ֆագաթ միտէլէրի եարըլըպ պօշաթըլըգտան սոնրա տիքիլիր իսէ ։ երինէ եաշատաճագլարը ։ պիլմէյիզ նէրէտէն ալընարագ ատրճ իտիլմիշ ։ վէ Իզմիտտէ տօսթլարտան պիրէսի չունու օլուեարագ մէրագ իթմիշ ։ վէ իլք ֆուրսաթտա թէճրիպէսինի եաբմըշ ։ մուվաֆֆագ օլտուզուն կէօրմիւշ ։ վէ քէմալի մէմնունիյէթլէ ։ վէ ուլում ու ֆիւնունուն մէնֆաաթը քէսիրլիսի հագգընտա հէր քէսին նազարը տիգդաթընը տավէթ իյլէմէմիզ նէյլէթիյլէ թարաֆըմըզդա պիլտիրմիշ տըր ։

1870 օգոստոս 20

. . . Միւէլիֆ

Զրգան հաֆթա դազէթանըզ վարթասըյլա տուեալըզ քի ։ Գարակէօմրիւկ քարոզչի սրժանապ սամ Յակոբոս վարդապետ ։ վարնայա առաջնորդ թայէին օլունաճագմըշտէի պունու օգուտուղումուզտա ։ թէաճճիւպտէ գալմըշըզ տըր ։ չիւնքի բաթրիարխանէմիզ Սահմանագրութիւն նիզամընա մուգայիր օլարագ պէօյլէ պիր թէշէպպիւսէ չըգրշմազ օլտուղուն պիլտիկիմիզ իլէ պէրապէր ։ գազէթանըզդն եազըլմասընտան տախի փէք եասասըզ պիր չէյ օլմաեաճաղընը քէշֆ իթտիկիմիզտէն ։ ալինէն քէնտի էֆքեարըմըզը պիլտիրմէքլիյի պիր պօրճ ատտ իթմիշիզ տիր ։ եանի էվվելա պիզ առաջնորդ իսթէտիկիմիզտէ։ պա մահզէր բաթրիգխանէտէն իսթէմէյէ

ԻԼԱՆԱԹ

Գալաթատա, Էրմէնի միլէթի Լուսաւորիչ քիլիսէսի գարշբսընտա, 2 վէ 8 նիւմէրօլու պուլունան քեարկիր ինի պապ քէպիր վէ սաղեր խանէլեր քիրանա վերիձէք օլտուղունտան, Թալէպի գուհուրունտա, իճար մահիյյէսի, Գալաթատա Սանտրգճըլար իչինտէ հէլվաճը սգաղընտա 16 նիւմէրօլու Սարնըճը խան օտաւպաշբսը հօճա Սարգիս իլէ օլաճաղը իլան օլունուր։

Էրմէնիճէ վէ էբէյիճէ Ֆրանսըզճա, վէ էլ հիւնէրլերի, վէ պիչմէք վէ տիքմէք պիլեր պիր Հայ գատրն, կերէք Իսթանպօլտա, վէ կերէք Թաշրատա, վարժուհիլեք ինթմէք արզու վէ նիեթինտէ պուլունտուղունտան, Թալիպ օլանլարըն, Իսթանպօլտա քէօբրիւ պաշընտա վագը գրաամթխանէ միւտիրի Մուրատ աղատան մահէլի իգամէթինի խապէր ալմասը իխթար օլունուր։

ԻԼԱՆ

Ալթընճը օրտուի Հիւմաեուն հիսապընա օլարագ Գաղտատ խալիֆէսինտէն, մաթրուպաթը հավի ցեր սաատէթտէ պուլունան թիւճար վէ էսնաֆ եէտլերինտէ սէնէտաթ վէ մազապրթը սաքէրիյէ օլանլէր օլտուղու հալտէ, ի պու աղսաթօսուն ղայէթինէ գատար կէթիրուպ, նիզամիյէմիւ հասէպէսինէ գայտ ինթիրմէլերի լաղմ կէլէճէկինին, վէ պու միւատէթին ինգիլիսընտան սոնրա, պու միսիլու սէնէտաթ վէ մեզապրթ վիրուտ իսէր իսէ գապուլ իտիլմէյէճէկինի իլան օլունուր։

Ասաքիրի Շահանէ իշիւն միւգթէզի օլան 300,000 գիէ ճէնովա բիրինճինին միւնագասայի գաթիէսի, աղսթօսուն 17/29ընճի բազար իրթէսի կիւնիւ իճրա օլունաճագ տըր Ֆարի Շուրատա։

12 աղսթօս 1870

Պապը Սէրասքէրի

ՄՈՒՀԻՄ ԻԼԱՆ

Գուքրէշ շէհրի իսթիգրազ պիլէթլերինին սեպտեմբեր 20/1 տէ չէքիլճէկի սահիպ իմզա Թարաֆընտան էհալիսէ պիլտիրիլեր։ Էն պէօյիւյիւ 50,000 ֆրանք օլտուղու հալտէ, 49 սերի գազանաճագ տրը։

Քէզա սահիպի իմզանին մաղազասընտա, Սաքսոնեա հիւքիւմէթինին տէօրտիւնճիւ սընըֆընտան օլան 78 ինճի պիլէթլերի տախի սաթըլմագտա տրը, պունլար, օգոստոս 18/30 տա չէքիլեպ, էն պէօյիւք բիանգօսու 20000 թալէր, եանի 75,000 ֆրանք գազանաճագ տր։

Սահիպի իմզանին մաղազասընտա Ավստրիա, Ռուսիա, Իթալեա վէ Իսբանեա հիւքիւմէթլերինին սէհիմլերի տախի սաթըլմագտա տրը։

Թափսիլի մալիմաթ ախզ ինմէք իսթէեէնլերին, եա սահիպի իմզանին Գալաթատա Դէորդ պէյ խանընտա վագը 3 նիւմէրօլու օտաեա, եախօտ իսթանպօլտա Վարագճը խանընտա Մ. Ժորժ Ֆիամենտօրուլունուն մաղազասընա միւճաաթ իյլէմէլերի։

ՀԷՐՄԱՆ ՔԸԼԱՐՃԷԹ

ԻՍԹԻԳՐԱԶ ՊԻԼԷԹԼԷՐԻՆԻՆ ՊԷՕՅԻՒՔ ՄԷՐՔԷԶԻ

Օսմանը, Ավստրիա, Ֆրանսա, Իսվէյ, Իթալեա, Ռուսիա, Պէլճիգա, Իսբանեա վէ Ուլահ Գուղտան հիւքիւմէթլերինին էնվայի իսթիգրազ պիլէթլերի, սահիպ իմզանին մաղազասընտա սաթըլմագտա տրը մէզքիւր իսթիգրազ պիլէթլերի, սէնէտէ, ինքիտէն ալթը տէֆաեա գատար չէքիլիպ 30,000 լիրատան 45,000 լիրաեատագ գազանըրլար։

Սահիպ իմզանին մաղազասընտա, Սաքսոնեա հիւքիւմէթինին սէնէտ պէշ տէֆաչէքիլեր իսթիգրազ պիլէթլերի տա. խի սաթըլմագտա տրը, մէզքիւր պիլէթլերին գրյուէթի 25 ղըշտան 10 ատէտ Օսմանլը իմբասընա գատար տրը։ Մէզքիւր պիլէթլեր աթիտէ պէեան օլունտուղու վէճհ իւզրէ պագշիշ գազանաճագլար տրը։

1870 օգոստոս 29/30 տա չէքիլտիքտէ պիրինճի նիւմէրօ. 20000 թալէր, իքինճի 10,000 թալեր, իւչինճիւ նիւմէրօ 5000 թալեր, տէօրտիւնճիւ 2000 թալեր, իւչ հիսսէ 1000էր թալեր, 16 հիսսէ տէօրթ եիւզ, 46 հիսսէ իքիշեր եիւզ, 148 հիսսէ, եիւզեր, 3283 հիսսէ, ալթմըշ պէշեր թալեր գազանաճագլար տրը։

1870 սեպտեմբեր 23 տէ չէքիլտիքտէ պիր հիսսէ 150 000 թալեր, իքինճիսի, 100,000, իւչինճիսիւ 80000, տէօրտիւնճիսիւ 50000, պէշինճիսի 40000, ալթընճըսը 30000, եէտինճիսի 20000 31,180 քիշի տախի 65էր թալեր գազանաճագլար տրը։

1870 հոկտեմբեր 12տէ չէքիլտիքտէ, իւչ հիսսէ 10,000 թալեր, եիրմի հիսսէ, 5000 թալեր, 40 հիսսէ 2000, 450 հիսսէ 200, 450 հիսսէ 1000, 500 հիսսէ 400, 600 հիսսէ 200, 1700 հիսսէ 100 էր թալեր գազանաճագլարտրը։

Մէզքիւր իսթիգրազ պիլէթլերին նէ մրգտար շէյ գազանաճաղընը պէեան իտիճի կերէք Ռում վէ կերէք Ֆրանսըզ լիսանը իւզրէ պասըմըշ լիսթալար պուլունտուղունտան կերէք մէզքիւր լիսթալարը կէօրմէք վէ կերէք թաֆսիլլի մալիմաթ ախզ իյլէմէք իսթէեէնլերին Գալաթատա Գօմիսիօն խանը իթթիխալինտէ վագը սահիպի իմզանին 16 նիւմէրօլու մաղազասընա միւրաճաաթ իյլէմէլերի։

Ժ. Տ. ՃԱՆԷԹԹՕ

Ֆօքթօր Գալուստեան էֆէնտինին Պէյօղլուտա վագը խանէսի եանմըշօլտուղու ճիհէթի իլէ, պունտան պէօյլէ միւմայիլէյհ տօքթօրու արաեանլար։ Գումգարուտա Գատիրկա լիմանը մէյտանընտա պէօյիւք չէշմէնին դարշբսընտա վագը քեարկիր խանէյէ միւրաճաաթ իյլէմէլի տիրլեր։ Իսթէեէն ատրէսինի Քէօիրիւ պաշընտա Վիչէնցօ Ծանինին էճզախանէսինէ պըրագմալը տրը։

ROB BOYVEAU LAFFECTEUR.

ՐՕԲ ՊՕԾՎՕ ԼԱՖԷՔԹԷՕՐ

Մէզքիւր մուալիճէ, Ֆրանսատա, Ռուսիատա, Ավստրիատա վէ Պէլճիգատա Թահսին վէ Տօքթօր Ժիրոտ տը Սէն Ժէրվէս Թարաֆընտան Թաստիգ գլեանմըշ տրը։

Գանը թէմիզէյիճի չօգ մուալիճէլեր վար տրը, լաքին պունլարըն իչինտէ, Ռոպ Պոյվօ Լաֆէքթէօր, կերէք 60—70 սէնէտէն պէրու հասկէթի կէօրիւլմիւշ, վէ քեամիլէն նէվապիթտէն թէրքիպ գլլըմըշ օլմասը իլէ պիրինճի մէվկբէր թուրմուշ տուր։ Մէզքիւր մուալիճէ, տէրի խասթալըղընա, սըրաճաեա, վազի համրտէն իլերու կէլէն գազալարա վէ սայիր խասթալըգլարա պիրէպիր տիր։

Ռոպ տը Պոյվօ Լաֆէքթէօր, պա Ֆէրման Թահսին օլունմուշ վէ 1778 վէ 1793 սէնէլերինտէ Ֆրանսանըն պահրիեէ սաաքիրինէ վերիլմիշ վէ 1850 սէնէսինտէ Պէլճիգատա Պէլճիգա օրտուսունա իսթիմալ օլունուն իչին հարպիեէ նազբրը Թարաֆընտան Թահսին օլունմուշ վէ պիրթիւն Ռուսիա մէմալէքինտէ իսթիմալինէ բուխասթ վերիլմիշ տիր։ սաթըլը, Paris, rue Richer No. 12 Բարիստէ Ռիշէր սոգաղընտա Ն.-12 տէ, իսթանպոլտա, Օհանիսի, Տելլա Միւտա, Ժ.Ա. Իսանիտզիթէրէրվէլիշ, կանզիք պիրատէրեր Ծաննի, Օթօնի, Լօրօ Թոմասօ, Մինարեան վէ Գալէժա էճզախանէլերինտէ։

Էվլէրտէ վէ եախօտ խանլարտա պուլունուպտա, Էրմէնիճէ վէ Ֆրանսըզճա տէրս տլմագ արզուսունտա պուլունանլարա խապէր վերիրիզ քի, զայէթ քեամիլ զաթըն պիրիսի, վիչիթա իլէ չուվէմուրիյէթէ հազըր պուլունմագտա տըր։

Աբզուքէշ պուլունանլարըն, եաքէնտի մաթպաամըզա վէ եախօտ իսթանպօլտա վագը Պէզքիր խանընտա ալթ գուրթտա 21 նիւմէրօլու օտաեա ժիւրաճաաթ իյլէմէլէրի։

ՅԱՑՏՆՈՒԹԻՒՆ
ԳԱՂՏՆԵԱՑ

Պու իսիմտէ Էրմէնիճէ, վէ 257 սահիֆէտէն իպարէթ օլուպ, վէ ճիլտլէնմիշ օլտուղու հալտէ, Տէրոյենց Թապխանէսինտէն չըգմըշ օլան, վէ Ֆրանսասընլարա գարշը պէնտլէր պուլունան մէզքիւր քիթապ, Իսթանպօլտա Քիւրքճի խանընտա 45 նիւմէրօլու օտատա, վէ Մէրճան չարշբսընտա Սրապեան քիթապճը տիւքքեանընտա 20չէր ղրուսաթըլմագտատրը։

Էրպապը քիթապէթին, մէզքիւր քիթապտան իշիթրա իտէրէք, հէմ միւթէրճիմինի թէշվիգէ հիմմէթ իտէճէկի, վէ հէմտէ իսթիֆատէ իյլէճէկի մէմուրի գավիտէն տիր։

ԾԵՐ ՍԻՐԱՀԱՐ
ՀԵՂԻՆԱԿ
ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄ ԴԱԼՖԱԵԱՆ
ՄԱՄՈՆ ԱՌՈՂՋԻՆ

Աօիթանէտէ հէր քիթապճի տիւքքեանլարընտա սաթըլմագտա տրը Ֆիյ 3 1/2 ղշ։

ԱՆԻՄԵԱԼՆ ԾԱԲԱՁԵ * * *
ԹԱՐԳՄԱՆԵԱՑ Ի ԳԱՂՂԻԱԿԱՆԷ
ԹՕԹԷՈՍ Ց. ՊԷՐՊԷՐԵԱՆ
Տէր եւ հրատարակիչ
ՄԵԼՔԻՍԵԹԵԿ ՋԻՄԲԻՒՏ
ՀԱՏՈՐ ԱՌԱՋԻՆ

Մէզքիւր օգուտմատա չաեան քիթապըն պիրինճի ճիլտի պասըլմըշ օլուպ, քեաֆֆէյի քիթապճը տիւքքեանլարընտա սաթըլմագտա տրը։

ԱՄԷՐԻԳԱՆ ՄԱՂԱԶԱՍԸՆՏԱ

Սաթըլմագտա պուլունան Այէր Թապիպին Սարանա շուրուպու, վիճուտին եիւզիւնտէ զուհուր իտէն քեաֆֆէյ էմրազը տէֆ իտուպ, գանը թէմիզլերի վէ տէրիյէ միւթալիք հէր նէվի եարաճա իլէթլերէ տիւչար օլմագ թէհլիքէսինտէն գուրթարը։

Այէր Թապիպին էկիւ քիւր նամ իլաճը, սրթմա, կիզլի սրթմա, հէր նէվի սաֆրալը հիւմմալարը վէ սայիրէյի պըչագ կիպի քէսէր։

Տէյվիս Թապիպին Բէյն Գիլբը նամ իլաճը, աղրը, սրզը, սանճը, եէլ վէ սայիրէ տէֆ իտէր, գուլանանլար պէօյլէ չէ հատէթ իտէլլեր։

Լիպիկ Թապիպին էթ խիւլսասը, տերմանսրզլար վէ չօճուգլար իչին, բէք իգթազլը գուվվէթ վերիճի տիր։ Ղալաթատա Ս. Մ. Մինասեան գումբանեասընն Ամերիգան մաղազասընտա սաթըլը։

Ալենան գոռքա—16,600 ֆրանկ գոռեռֆաքի
ԳԻՆԱ ԼԱՐՕՇ
Գուվվէրի ճրէնի ի ազնուական տեղ
Էուլէն Էուլը
Թարեւը վէ գուսուրը — Էուլ Ենվէ Էնէրքուգան
Խէուլսա օլանմաղ
Մէզքիւր իքսիր, գան էքսիրմէսինէ, միաէ խասթալըղընա, սինտիրմէմէլիյէ (անմար սոգութիւն) գարշը պիրէպիր իլաճ սարբ
Հ-դ ԳԻՆԱ ԼԱՐՕՇ ՀԷԼԷԷԼ
Մէզքիւր հուզուր, բուն զայիֆլիքինի վէ սուրը
Էլեքիրեի եէքտրէ
Բարիս, Ն. 15. Ֆրրուս սոգագ։ Մէզքիւր իքսիր, Գալաթատա եիւքսէք գալաբրրմտա Ս. Ճէլիլ վէ գում. էճզախանէսինտէ վէ սայիր քեաֆֆէյի էճզախանէլերտէ սաթըլը։

ՁԻՒՐԻՒԹ ՏԻՇԼԵՐ

Ցիչ չէքմէք պարպարճա պիր ամէլիեաթ տրը, չիւնքի պու կիւնքի կիւն, չիրիւք տիր տեյէրէք չըգարըլան քեաֆֆէյի տիշլեր տիւղէլիպ գուլանըլապիլիր։

Զիւրիւք պիր տիշի իւք էվվել սաղալթ մալը վէ պատէհոտ տեյիլ քի տիշլերի սիեահլաթտրրը չիւրիւթտիրէն ալէաթլար, իլլա ալթուն եախօտ բըլաթէն իլէ սալտուրմալը տրը։

Պիր տիշ էյի տոլմուշ օլտուգտա, էօմրիւնիւն սոնունա գատար գուլանըլապիլիր։ Էկէր պազէն տիշ պօշալը իսէ, սեպեպի իշիտ տոլտուրան տիշճինին ճէհալէթ վէ չոլփազլըղը տրը։

Իքի սէնէտէն պէրու Իսթանպօլտա տիշ ճիլիք սանաթընը իճրա իթմէքտէ օլան տօքթօր Ֆօրինիի, 20 սէնէ Բարիսատ բըրաթիգա իթմիշ տիր։ Իսթանպօլտա մէրգում տօքթօրտան մասատա տիրլօմասը պուլունան տիշճի եօգ տուր։ Ֆօքթօր Ֆօրինիիէր կիւն առֆրանկա սաաթ օն պիրտէն պէշէ գատար Պէյօղլուտա Ամալը-Մէսճիտ սոգաղընտա վագը 13 նիւմէրօ իլէ մուրագգամ խանէտէ պուլունուպ, կէլէն միւշթէրիլերի գապուլ իտէր։

Ֆն սէքիզ սէնէ Բարիստէ տիշճիլիք սանաթընը իճրա իթմիշ օլտուղու հալտէ, պու կիւնլերտէ Ֆերասատէթէ կէլմիշ օլան տօքթօր Ֆօրինիինին պիրատէրի տախի, հէր կիւն ալաֆրանկա սաաթ 8 տէն 5 է գատար Իսթանպօլտա Քէօբրիւ պաշընտա Ինթիբազընն գարշբսընտա պիր մաղազատա պուլունուպ կէլէն միւշթէրիլերի գապուլ իտէր։

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԵԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԼԷՎԱՆԹ ՀԷՐԱԼՏՐԷՆ ԹԱՊԽԱՆԷՍԻՆՑ
ԳԵՈՂԼԵՍԻՆՑ ՏՕՂՐՈՒ ԵՌԼՑ, ՏՕՓՕԿՐԱՑ ԱԳՑՈՒԼԼԱՀ
ԳԻՐԱՑԵՐԼԵՐ ԳԱՐԵՏՕՐՈՒՆՑ ԹՎԱՐԵՐՈ 467

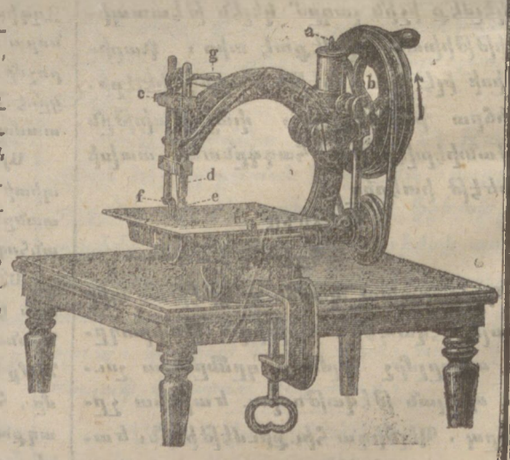
ՏԻՊԻՇ ՄԱՔԻՆԱՍԸ

Գալաթատա Փէնճէմպիհ փազարընտա, Վիթալիս խանը իւսթ գաթընտա, նիւմէրօ 7։

Միւսիւ Մէօլըր վէ Ֆրէնկեանըն գումբանեասընտա էհվէն ֆիյաթէ, վէ կաբանթի թահթընտա օլարագ, սաթըլըի ֆամիլեալար, թէրզիլէր, գունտուրաճըլար վէ սարրաճլար իչին, տիքիչ մաքինասը, մաքինա եաղը, վէ իյնէօր։

Միւթէրիլերէ գէալյրդ օլուն իչին, պիր գաչ տիլտէն պասըլմըշ թարիֆալարը վերիլտիքտէն պաշգա սաթըլտրդը սաաթտէ, տիքիչ տիքմէք ուսուլի տախի, փարասըղճա էյրէթտիրիլէճէք տիր։

Գուլանըլարագ պօղուլմուշ վէ եախօտ պիր ֆէրի գերըլմըշ օլան մաքինալար, լաղմ կէլէն իւճրէթ վէ մէսարիֆ իսթէնիլէրէք։ Թամիր ինթիրիլիր։



ՑԻՇ ԿԷԹԻՐԷՆ ՊՕԵՌԻՆՊԱՂԸ

Պու պէյուն նպաղ Պէրլինտէ սերայ էճզաճըսը կէէրիկ գարնասշալրն պիր նէվի իճաատը օլուպ, է. էքթրիք գուվվէթի իլէ աղ վագրթատա չօճու գլարըն տիշլերինի ապրբսըզ վէ սը ըսըզ կէթիրէճէկի միւճէրրէպ վէ աշիքեատ տրը։ Իլք տէ. Ֆա իսիլուատատա Ց. Փափազեան Գարեգին էֆէնտինին Ֆամիլեասընտա պու պէյուն նպաղընն միւճիզաթը թէէսսիրաթը կէօրիւլմիշ տիր։

Քէզալիք մէզքիւր մաղազատա սաթըլմագտա տրը, Ֆիյ 3 Ֆրանք։